

INFORMAZIONI PERSONALI



Stefania Brazzo

📍 Via Ciro Menotti, 39 – Caldogno (Vicenza) - Italia

☎ +39 0444 986149 📠 +39 392 4040 963

✉ stefania276@gmail.com

Sesso Femminile | **Data di nascita** 27/06/1973 | **Nazionalità** Italiana

OCCUPAZIONE DESIDERATA

Traduttrice freelance (traduzione attiva e passiva) per le lingue italiano e spagnolo. Specializzazioni in traduzione tecnica, giuridico commerciale, traduzione per il turismo e per il web.

ESPERIENZA PROFESSIONALE

Dal 01/09/2007 alla data attuale

Docente di Spagnolo a tempo indeterminato

I.T.C. "Guido Piovene"
C.so SS. Felice e Fortunato , 225 – 36100 Vicenza
www.itcpiovene.gov.it
Docente di Spagnolo negli indirizzi "Turismo" e "Relazioni Internazionali per il Marketing".

Settore: Pubblica Amministrazione

Dal 01/09/2006 al 31/08/2007

Docente di Spagnolo a tempo indeterminato

I.S.I.S.S. "F. Da Collo"
Via G. Galilei, 6 – 31015 Conegliano (Treviso)
www.dacollo.gov.it
Docente di Spagnolo nell'indirizzo "Turismo".

Settore: Pubblica Amministrazione

Dal 01/10/2000 al 31/08/2006

Impiegata amministrativa a tempo determinato

Assessorato ai Servizi Sociali – Comune di Vicenza
Gestione pratiche amministrative – Telesoccorso e "Carta 60".

Attività o settore Pubblica amministrazione

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Dal 03/10/2016 al 23/06/2017

Master in Traduzione Settoriale

S.S.I.T. - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori - Pescara (Italia)

Specializzazione in:

- Traduzione tecnica (SPA-IT, IT -SPA)
- Traduzione giuridico – commerciale ((SPA -IT, IT -SPA)
- Traduzione per il turismo (SPA -IT, IT -SPA)
- Traduzione per il web (SPA -IT, IT -SPA)

Votazione conseguita: 110/110

Dal 01/11/1992 al 26/11/1997

Laurea (quadriennale) in Lingue e letterature straniere

I.U.L.M. - Istituto Universitario Lingue Moderne – Milano

Specializzazione in:

lingue e letterature inglese e spagnolo

Votazione conseguita: 110/110 e lode

Anno scolastico 1991/92

Diploma di maturità classica ad indirizzo linguistico

Liceo Classico Statale "Antonio Pigafetta" - Vicenza

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

| Altre lingue | COMPRESIONE | | PARLATO | | PRODUZIONE SCRITTA |
|---|-------------|---------|-------------|------------------|--------------------|
| | Ascolto | Lettura | Interazione | Produzione orale | |
| Spagnolo | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |
| Diploma de Español como Lengua Extranjera (D.E.L.E.) – Instituto Cervantes - Madrid | | | | | |
| Inglese | C2 | C2 | C2 | C2 | C2 |

Livelli: A1/A2: Utente base - B1/B2: Utente intermedio - C1/C2: Utente avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenza digitale

| AUTOVALUTAZIONE | | | | |
|---------------------------------|-----------------|------------------------|-----------------|-------------------------|
| Elaborazione delle informazioni | Comunicazione | Creazione di Contenuti | Sicurezza | Risoluzione di problemi |
| Utente avanzato | Utente avanzato | Utente avanzato | Utente avanzato | Utente base |

Livelli: Utente base - Utente intermedio - Utente avanzato
 Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

▪ buona padronanza degli strumenti informatici (sistemi operativi, sistemi di videoscrittura, fogli di calcolo, database, e-mail, internet).

ULTERIORI INFORMAZIONI

Corsi
Certificazioni

- Curso de Acreditación de examinadores DELE: niveles A1 y A2 - Instituto Cervantes – Madrid (dal 01/10/ 2010 al 04/11/2010).
- Curso de Introducción a la Didáctica del Español para Fines Especificos: Negocios, Turismo y Ciencias de la Salud – Universidad de Málaga dal 13 al 17 settembre 2010.
- Diploma de Español como Lengua Extranjera (D.E.L.E.) nivel C2 -Instituto Cervantes novembre 2010 – votazione conseguita 87/100.
- Examen de Lengua Española para extranjeros - nivel superior – Universitat de Barcelona – 04 settembre 2009 – votazione conseguita 9,5/10.
- Abilitazione insegnamento lingua Spagnola classe di concorso A445-A446) tramite concorso ordinario per titoli ed esami indetto con D.D.G. Del 31/03/1999- votazione conseguita 60/80

Dati personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".